

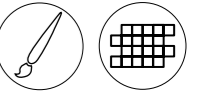
Canal Grande Glamour experience

Canal Grande

Glamour experience

± 9 mm

75x150/30"x60" R Lucido
75x150/30"x60" R Soft
25x150/10"x60" R Soft



Live the glamour



Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Grès cérame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico



Uno scintillio di luci si riflette sull'acqua, magica cornice di alberghi lussuosi, caffè affollati, salotti culturali, cene esclusive, feste sfavillanti. Come in una danza motoscafi e taxi acquei percorrono i canali accompagnando artisti e *socialite* che sbarcano in laguna per eventi mondani, mostre e festival. Il fermento e lo spettacolo di questo luogo unico al mondo si riverberano negli ambienti che risplendono di eleganza e glamour: rivivono certe atmosfere *dolce vita*, eclettiche e anticonformiste, trasformando la contaminazione dinamica di epoche e stili in sofisticata attitudine contemporanea.

A twinkling of lights reflects on the water, a magical backdrop of luxury hotels, crowded cafés, cultural salons, exclusive dinners, glittering parties. Like a dance, motorboats and water taxis cruise the canals accompanying artists and *socialites* who come to the Venetian lagoon for social events, exhibitions and festivals. The buzz and entertainment of this unique place reverberate in the rooms that glow with elegance and glamour: certain *dolce vita*, eclectic and non-conformist atmospheres relive, transforming the dynamic contamination of eras and styles into a sophisticated contemporary attitude.

Lumières scintillantes qui se reflètent dans l'eau, hôtels de luxe à l'ambiance magique, cafés animés, salons culturels, dîners exclusifs, fêtes éblouissantes. Les vedettes et les bateaux-taxis tourbillonnent parmi les canaux pour accompagner artistes et personnalités qui débarquent dans la lagune pour des événements mondains, des expositions et festivals. L'effervescence et le caractère spectaculaire de ce lieu unique au monde se retrouvent dans les espaces qui resplendent d'élégance et de glamour : les ambiances *dolce vita*, éclectiques et anticonformistes, transforment le mélange des époques et des styles en une aptitude contemporaine sophistiquée.

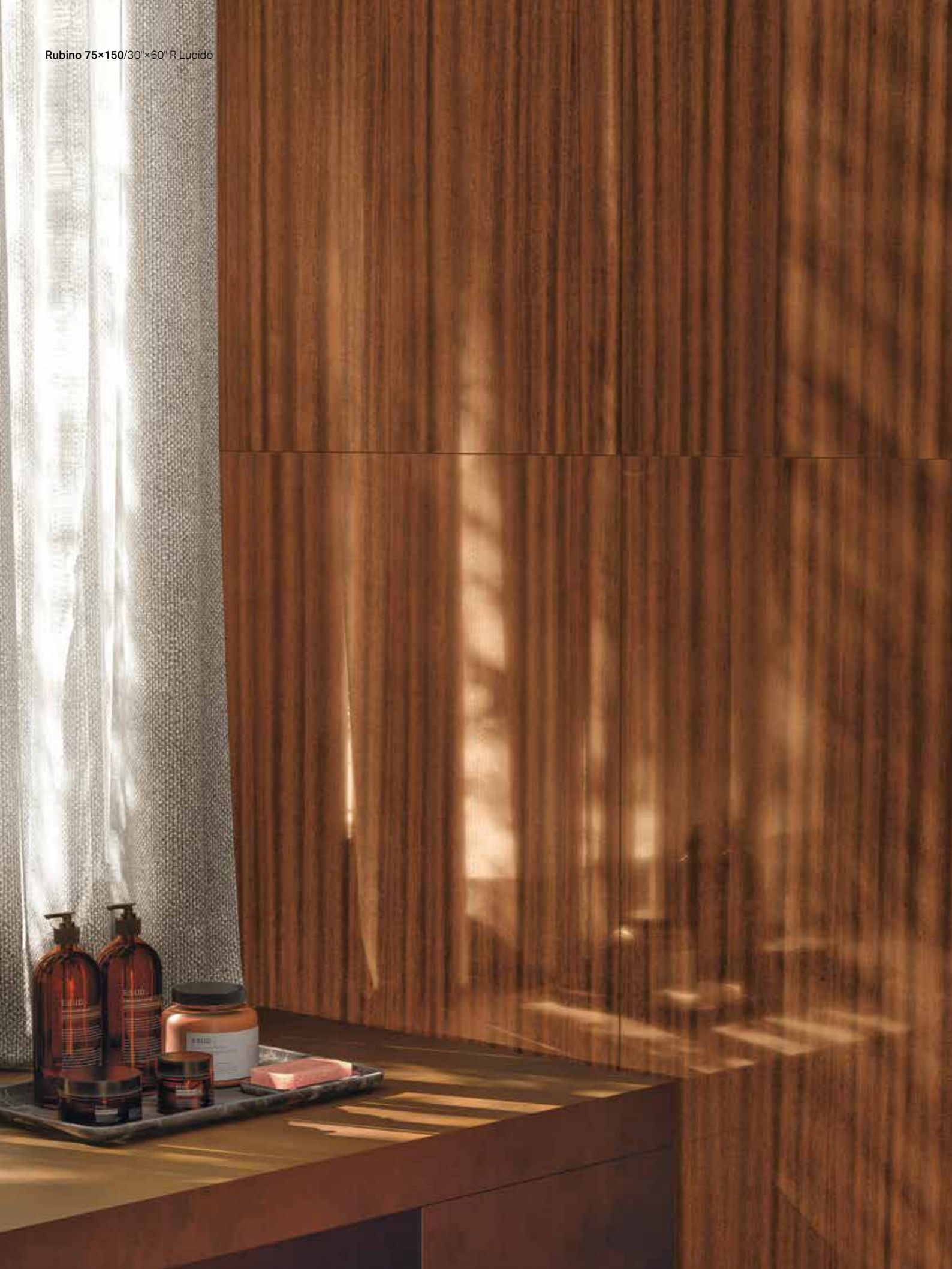
Een glinstering van lichtjes op het water, een magisch decor voor luxe hotels, drukke cafés, culturele salons, exclusieve etentjes en spetterende feesten. Als in een dans varen motorboten en watertaxi's over de kanalen af en aan om kunstenaars en *socialites* te vervoeren die naar de lagune komen voor social events, tentoonstellingen en festivals. De opwinding en het spektakel van deze unieke plek in de wereld weerklinkt in de ruimtes vol elegantie en glamour: een bepaalde eclectische, non-conformistische sfeer, la *dolce vita* komt opnieuw tot leven, waardoor de dynamische mix van tijdperken en stijlen transformeert in een geraffineerde, eigentijdse attitude.

Funkelnde Lichter spiegeln sich auf dem Wasserspiegel, eine magische Kulisse für Luxus-Hotels, belebte Cafés, Kulturtreffen, exklusive Abendessen und glitzernde Partys. Tanzend fahren Motorboote und Wassertaxis kreuz und quer durch die Kanäle und begleiten Künstler und *Prominente*, die zu gesellschaftlichen Veranstaltungen, Ausstellungen und Festivals in die Lagune kommen. Der Trubel und das Spektakel dieses einzigartigen Ortes spiegeln sich in den Räumen wider, die vor Eleganz und Glamour nur so strotzen: Ein gewisses *Dolce Vita*, eklektische und nonkonformistische Atmosphären werden wiederbelebt und verwandeln die dynamische Vermischung von Epochen und Stilen in eine raffinierte zeitgenössische Haltung.

Un centelleo de luces se refleja en el agua, el escenario mágico de hoteles lujosos, cafés llenos de gente, círculos culturales, cenas exclusivas, fiestas chispeantes. Como en un baile, lanchas y taxis acuáticos recorren los canales acompañando a artistas y *socialités* que desembarcan en la laguna para eventos sociales, exposiciones y festivales. La emoción y el espectáculo de este lugar único en el mundo reverberan en los ambientes que brillan con elegancia y glamour; se reviven atmósferas típicas de la *dolce vita*, eclécticas e inconformistas, transformando el intercambio dinámico entre épocas y estilos en una sofisticada actitud contemporánea.





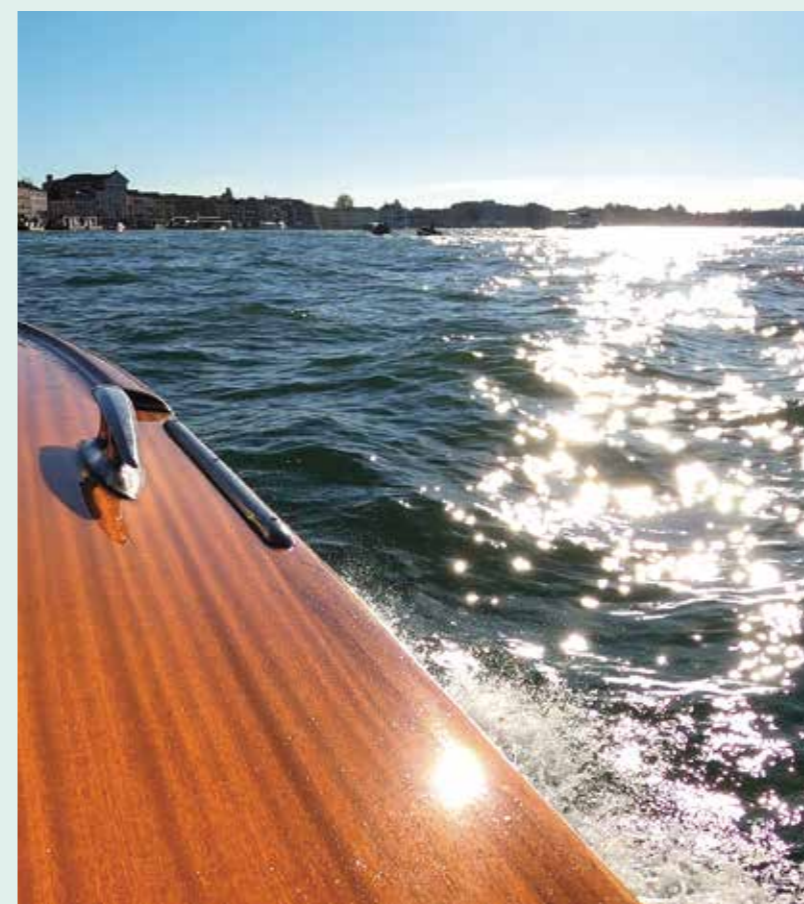


Come nasce Canal Grande: il nostro percorso / How Canal Grande came to be: the story behind it



Affascinati dalle imbarcazioni in legno, parte integrante della vita cittadina e del suo immaginario glamour, abbiamo analizzato le tecniche per rielaborare in forma di superfici questa antica arte veneziana. Ci siamo immersi in un universo fatto di scorci meravigliosi e tradizioni storiche alla scoperta del settore nautico con le sue eccellenze artigianali, in questo luogo così speciale.

Fascinated by wooden boats, an integral part of city life and its glamorous imagery, we explored techniques for reworking this ancient Venetian art into surface form. We immersed ourselves in a universe of wonderful sights and historical traditions as we discovered the nautical sector with its excellent craftsmanship in this very special place.



Fascinés par les bateaux en bois, partie intégrante de la vie de la ville et de son imagerie glamour, nous avons analysé les techniques permettant de retravailler cet ancien art vénitien sous forme de surfaces. Nous nous sommes immergés dans un univers de vues merveilleuses et de traditions historiques en découvrant le secteur nautique et son excellent savoir-faire, sur ce lieu si particulier.

Fasziniert von den Holzbooten, die ein fester Bestandteil des städtischen Lebens und seiner glamourösen Bilder sind, analysierten wir Techniken, um diese alte venezianische Kunst in Form von Oberflächen neu zu bearbeiten. Wir tauchten in ein Universum aus herrlichen Aussichten und historischen Traditionen ein und entdeckten den Nautiksektor mit seinen hervorragenden Handwerkskünsten an diesem ganz besonderen Ort.

Gefascineerd door de houten boten, die deel uitmaken van het dagelijks leven en van de denkbeeldige glamour, hebben we een analyse gemaakt van de technieken om deze oude Venetiaanse kunst te kunnen verwerken in vloeren. Wij zijn in een wereld vol schitterende tafereelen en oude tradities gedoken om op deze bijzondere plek inspiratie op te doen uit de scheepvaart met zijn uitzonderlijke ambachtswerk.

Fascinados por los barcos de madera que forman parte de la vida de la ciudad y de su glamuroso imaginario, analizamos las técnicas para reproducir este antiguo arte veneciano en nuestras superficies. Nos sumergimos en un universo formado por maravillosas vistas y tradiciones históricas para descubrir el sector náutico más artesanal en este lugar tan especial.

Abbiamo visitato il Cantiere Nautico Serenella, storico cantiere presente a Venezia (precisamente sull'isola di Murano), per osservare i passaggi che portano alla realizzazione delle imbarcazioni esclusive usate da hotel di lusso, taxi e privati per sportarsi tra i canali: una costruzione totalmente manuale che comporta dai 6 ai 7 mesi.

We visited the Cantiere Nautico Serenella, a historic shipyard in Venice (specifically on the island of Murano), to observe the steps that lead to the creation of the exclusive boats used by luxury hotels, cabs and private individuals to move through canals: a totally manual construction that involves 6 to 7 months.



Nous avons visité le Cantiere Nautico Serenella, un chantier naval historique de Venise (plus précisément sur l'île de Murano), pour observer les étapes qui mènent à la création des bateaux exclusifs utilisés par les hôtels de luxe, les taxis et les particuliers pour se déplacer parmi les canaux : une construction entièrement manuelle qui prend 6 à 7 mois.

Une fois la charpente terminée, le bordage est effectué en plaçant sur le bordage extérieur des planches d'acajou massif fabriquées sur mesure, en une seule pièce de la proue à la poupe. L'étape suivante est le processus de vernissage : entre 12 et 14 couches sont appliquées pour obtenir la brillante typique, qui garantit également l'imperméabilisation. L'acajou est le bois idéal en raison de ses propriétés (caractéristiques des veines, élasticité), qui se prêtent aux contraintes et aux mouvements auxquels le bateau est soumis, et de sa réaction aux eaux saumâtres.

Wir besuchten die Cantiere Nautico Serenella, eine historische Werft in Venedig (auf der Insel Murano, um genau zu sein), um zu sehen, wie die exklusiven Boote entstehen, die von Luxushotels, Taxis und Privatleuten für den Sport auf den Kanälen genutzt werden: eine vollständig manuelle Konstruktion, die sechs bis sieben Monate dauert.

Sobald das Gerüst fertig ist, wird die Beplankung durch Überlappung der Außenbeplankung mit maßgefertigten massiven Mahagoni-Planken in einem Stück vom Bug bis zum Heck ausgeführt. Der nächste Schritt ist die Lackierung: 12 bis 14 Schichten werden aufgetragen, um den typischen Glanz zu erreichen, der auch die Wasserfestigkeit garantiert. Mahagoni ist das ideale Holz aufgrund seiner Eigenschaften (Maserung, Elastizität), die sich für die Belastungen und Bewegungen eignen, denen das Boot ausgesetzt ist, und aufgrund seiner Reaktion auf Brackwasser.

Zo hebben we een bezoek gebracht aan de historische Venetiaanse scheepswerf Serenella (op het eiland Murano) om getuige te zijn van de verschillende fasen van de vervaardiging van exclusieve boten die luxe hotels, taxidiensten en particulieren gebruiken om mensen over de kanalen te vervoeren. De bouw vindt geheel handmatig plaats en duurt 6 tot 7 maanden.

Zodra het skelet is voltooid, vindt de bekleding plaats door op de bepantsering, in één stuk van voor- tot achtersteven, de op maat gezaagde massieve mahoniehouten planken aan te brengen. Vervolgens wordt het hout gelakt: om de typische glans goed tot uiting te laten komen en een ondoorlatende laag te creëren, worden tussen 12 en 14 lagen lak aangebracht. Mahoniehout is vanwege zijn eigenschappen (specifieke nerven, veerkrachtigheid) ideaal om weerstand te bieden aan de krachten en bewegingen die de boot ondergaat en aan brak water.

Visitamos el Cantiere Nautico Serenella, un histórico astillero de Venecia (se encuentra justamente en la isla de Murano), para observar los pasos que llevan a la creación de los exclusivos barcos que utilizan los hoteles de lujo, taxis y particulares para moverse por los canales. un proceso totalmente artesanal que lleva de 6 a 7 meses.

Una vez terminada la estructura, se procede al enfardado superponiendo el entablado exterior con las tablas de caoba maciza hechas a medida, en una sola pieza de proa a popa. Pasamos luego a la fase de pintura: para obtener el brillo típico de manera impecable, algo que también garantiza la impermeabilización, se aplican entre 12 y 14 manos. La caoba es la madera ideal por sus propiedades (particularidades de veta, elasticidad), que se prestan a los esfuerzos y movimientos a los que se somete la embarcación, y por su respuesta al agua salada.



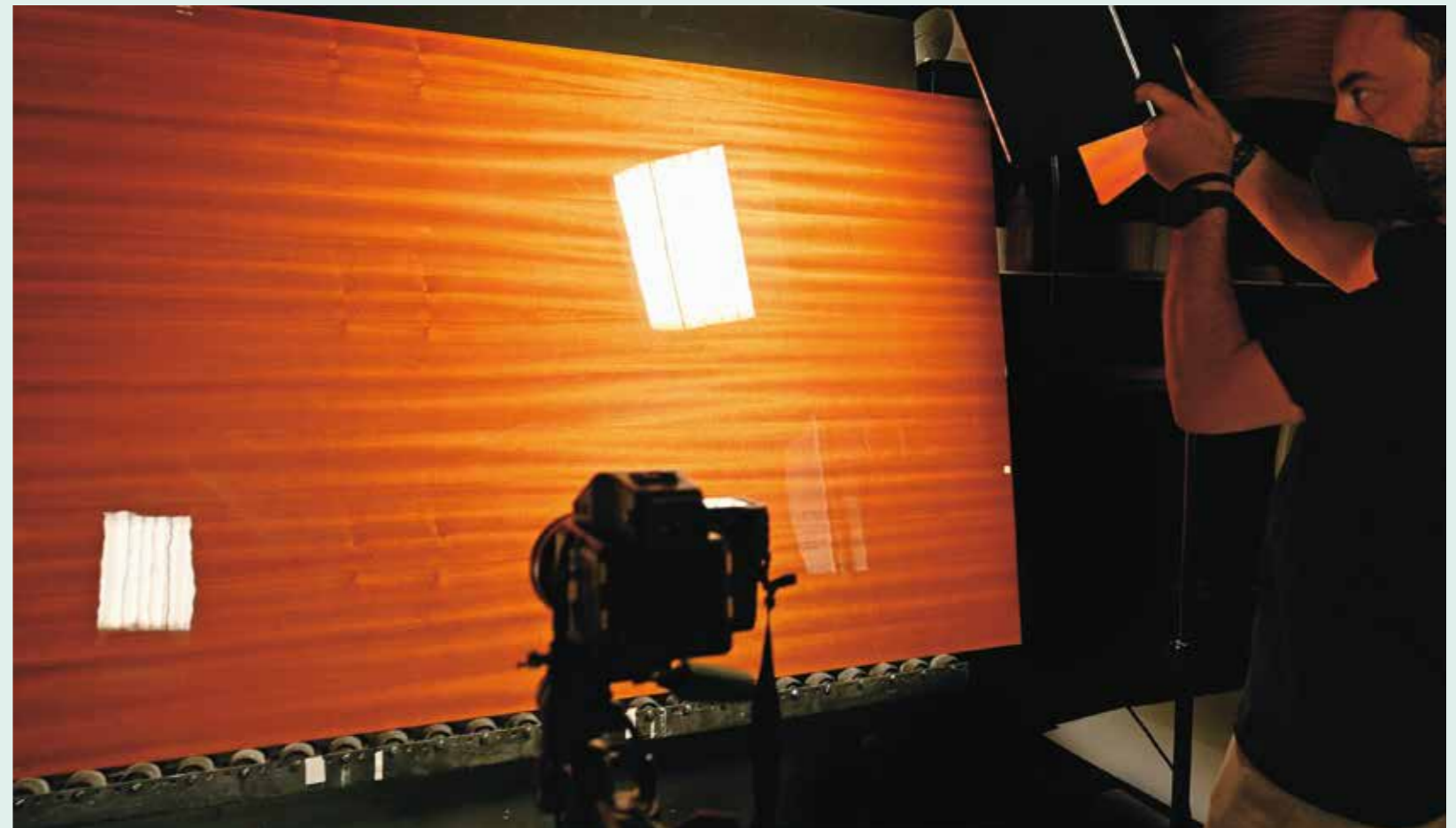
Una volta completata l'ossatura, si procede alla fasciatura sovrapponendo al fasciame esterno le tavole su misura in mogano massello, in pezzo unico da prua a poppa. Si passa poi alle fasi di verniciatura: per ottenere in maniera impeccabile la tipica lucentezza, che garantisce anche l'impermeabilizzazione, vengono applicate tra le 12 e le 14 mani. Il mogano è il legno ideale per le sue proprietà (particolarità di venatura, elasticità), che si prestano agli sforzi e ai movimenti a cui la barca è sottoposta, e per la risposta all'acqua salmastra.

Once the framework is completed, the planking is done by overlapping the outer planking with custom-made solid mahogany planks, in one piece from bow to stern. Next come the painting stages: between 12 and 14 coats are applied to flawlessly achieve the typical gloss, which also provides waterproofing. Mahogany is the ideal wood because of its properties (particularity of veining, elasticity), which lend themselves to the stresses and movements to which the boat is subjected, and its response to brackish water.



Nel nostro laboratorio abbiamo ripercorso le lavorazioni artigianali con l'obiettivo di sintetizzare i processi e cogliere quelle qualità estetiche per le quali il mogano viene tradizionalmente impiegato. Dopo un'attenta analisi e selezione della tipologia di mogano da cui partire, abbiamo lavorato per individuare le tecniche fotografiche più efficaci a catturare la luce e creare così un effetto di tridimensionalità sulla piastrella, che acquista una particolare profondità. Il legno trattato dalle sapienti mani degli artigiani e valorizzato dalla nostra ricerca diventa così un'opera originale, che abbiamo trasportato negli spazi per raccontare questa storia di bellezza e unicità.

In our laboratory, we retraced the craftsmanship with the goal of synthesizing the processes and capturing those aesthetic qualities for which mahogany is traditionally used. After careful analysis and selection of the type of mahogany to start with, we worked to identify the most effective photographic techniques to capture light and thus create a 3-D effect on the tile, which acquires a special depth. Wood treated by the skilled hands of artisans and enhanced by our research thus becomes an original work, which we have transported into spaces to tell this story of beauty and uniqueness.



Dans notre laboratoire, nous avons retracé le savoir-faire artisanal dans le but de synthétiser les processus et de capturer les qualités esthétiques pour lesquelles l'acajou est traditionnellement utilisé. Après avoir soigneusement analysé et sélectionné le type d'acajou de départ, nous avons identifié les techniques photographiques les plus efficaces pour capter la lumière et créer ainsi un effet tridimensionnel sur le carreau, qui acquiert une profondeur particulière. Le bois traité par les mains habiles des artisans et mis en valeur par nos recherches devient ainsi une œuvre originale, que nous avons transportée dans des espaces pour raconter cette histoire de beauté et d'unicité.

In unserer Werkstatt haben wir die handwerkliche Verarbeitung nachgezeichnet, um die Prozesse zu synthetisieren und die ästhetischen Qualitäten zu erfassen, für Mahagoni-Holz traditionell verwendet wird. Nach einer sorgfältigen Analyse und Auswahl der Mahagoniart, mit der wir beginnen wollten, arbeiteten wir daran, die effektivsten fotografischen Techniken zu finden, um das Licht einzufangen und so einen dreidimensionalen Effekt auf der Fliese zu erzeugen, der eine besondere Tiefe erhält. Das Holz, das von den geschickten Händen der Handwerker bearbeitet und durch unsere Forschungsarbeit veredelt wurde, wird so zu einem Originalwerk, mit dem wir Räumlichkeiten realisiert haben, die über die Geschichte von Schönheit und Einzigartigkeit berichten.

Vervolgens hebben we in ons laboratorium de ambachtelijke werkzaamheden opnieuw bekeken om inzicht te krijgen in de processen en de esthetische kwaliteiten waarvoor mahoniehout traditioneel gebruikt wordt. Na een grondige analyse en de keuze voor een type mahoniehout dat we als uitgangspunt namen, hebben we gezocht naar de meest efficiënte fotografische technieken om de schittering te vangen en zo een driedimensionaal effect voor de tegel te creëren, die daardoor een bijzondere diepte krijgt. Het hout dat door de bekwame handen van de ambachtslieden is bewerkt en door onze research op een andere manier is vormgegeven, is zo een origineel werk geworden dat in vele ruimten het verhaal van schoonheid en een uniek karakter vertelt.

En nuestro laboratorio repasamos la artesanía con el objetivo de sintetizar los procesos y plasmar aquellas cualidades estéticas por las que tradicionalmente se utiliza la madera de caoba. Tras un cuidadoso análisis y selección del tipo de caoba con el que empezamos, trabajamos para identificar las técnicas fotográficas más eficaces para captar la luz y crear un efecto tridimensional sobre la baldosa, que adquiere una particular profundidad. La madera tratada por las hábiles manos de los artesanos y potenciada por nuestra investigación se convierte así en una obra original, que hemos transportado a los espacios para contar esta historia de belleza y singularidad.

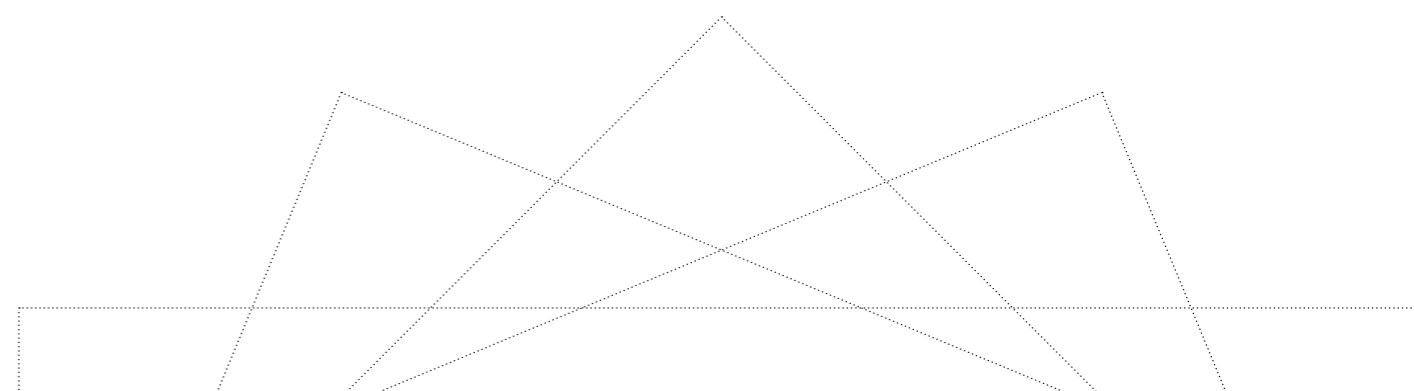


Venezia con la sua storia, il suo fascino e tutti i suoi elementi, anche naturali – in particolare l'acqua e i suoi riflessi –, diventa protagonista di una collezione inedita dall'accento garbatamente vintage, che abbiamo interpretato con gusto attuale esprimendo le potenzialità della nostra ricerca.

Abbiamo infatti osservato i motoscafi d'epoca e i taxi veneziani, tradizionalmente realizzati in mogano, e abbiamo tradotto le qualità principali di questo legno sviluppando un'estetica direzionata e intensa per trasmettere un senso di profondità e tridimensionalità.

Venice, with its history, its charm and all its elements, including natural ones, such as water and its reflections, becomes the protagonist of an unprecedented collection with a gently vintage accent, interpreted with contemporary taste, to express the potential of our research.

We looked at vintage motorboats and Venetian taxis, traditionally made of mahogany, and translated the main qualities of this wood, developing a directional and intense aesthetic to convey a sense of depth and three-dimensionality.



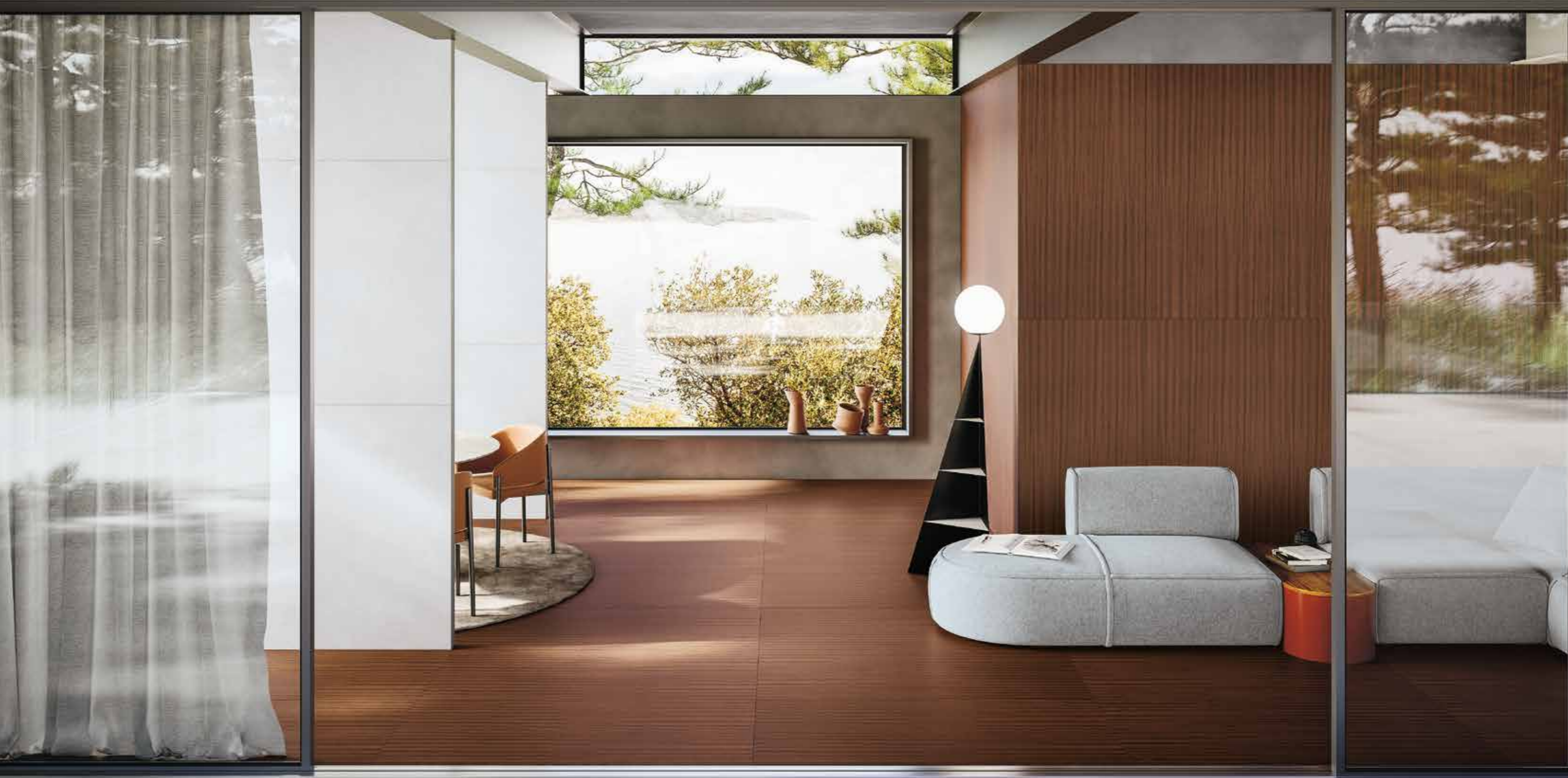
Venise, avec son histoire, son charme et tous ses éléments, notamment naturels – l'eau et ses reflets, avant tout – est au centre d'une collection inédite au goût tendrement vintage, que nous avons interprété en style actuel en exprimant le potentiel de notre recherche. En effet, nous avons observé les vedettes d'époque et les taxis vénitiens, traditionnellement réalisés en acajou, et nous avons traduit les qualités principales de ce bois en créant une esthétique ciblée et intense pour transmettre une sensation de profondeur et de tridimensionnalité.

Venetië met zijn rijke verleden, zijn charme en al zijn elementen, ook de natuurlijke zoals het water en zijn weerspiegelingen, is protagonist in een unieke collectie met prachtige vintage accenten, die een smaakvolle, hedendaagse interpretatie is van de potentie van onze wetenschappelijke benadering. We hebben namelijk gekeken naar de vintage motorboten en Venetiaanse watertaxi's, traditioneel uitgevoerd in mahoniehout, en hebben de belangrijkste kwaliteiten van dit hout vertaald door een gerichte en intense esthetiek te ontwikkelen om een gevoel van diepte en driedimensionaliteit over te brengen.

Venedig wird mit Geschichte, Charme und allen dazugehörigen Elementen, wie das natürlichste aller Elemente, nämlich das Wasser und seine Spiegelungen, zum Protagonisten einer noch nie dagewesenen Kollektion mit einem anmutigen Vintage-Akzent, den wir mit zeitgenössischem Geschmack interpretiert haben und der das Potenzial unserer Forschungsarbeit zum Ausdruck bringt. Wir haben uns alte Motorboote und venezianische Taxis angesehen, die traditionell aus Mahagoni hergestellt werden, und die wichtigsten Eigenschaften dieses Holzes durch die Entwicklung einer gerichteten und intensiven Ästhetik übersetzt, um ein Gefühl von Tiefe und Dreidimensionalität zu vermitteln.

Venecia, con su historia, su encanto y todos los elementos que la caracterizan, incluidos los naturales (en particular el agua y sus reflejos), se convierte en protagonista de una colección original con un elegante aire vintage, que hemos reinterpretado con un gusto actual expresando el potencial de nuestra investigación. De hecho, hemos observado las lanchas a motor antiguas y los taxis venecianos, tradicionalmente hechos de caoba, y hemos traducido las principales características de esta madera desarrollando una estética direccional e intensa para transmitir una sensación de profundidad y tridimensionalidad.







Il particolare effetto, che sembra quasi animare la superficie, è reso possibile dalle linee non uniformi che corrono parallele creando giochi visivi e di luce, enfatizzati dalla finitura Lucido. La palette è ripresa dal mondo della nautica: il Rubino è la tonalità più inconsueta e peculiare, connotata da una dominante di rosso che definisce superfici ricercate; il Noce è un marrone chiaro, luminoso e versatile; il Moro è una sfumatura scura, intrigante e avvolgente. Canal Grande è disponibile nel formato 75×150 in tutti i colori con finitura Lucido e anche Soft; è prevista inoltre una dimensione 25×150 in tutti i colori con finitura Soft. Completano la serie i decori: il geometrico *Club* impreziosito dall'inserito metallico e il mosaico *Onda* dall'elegante stile retrò.

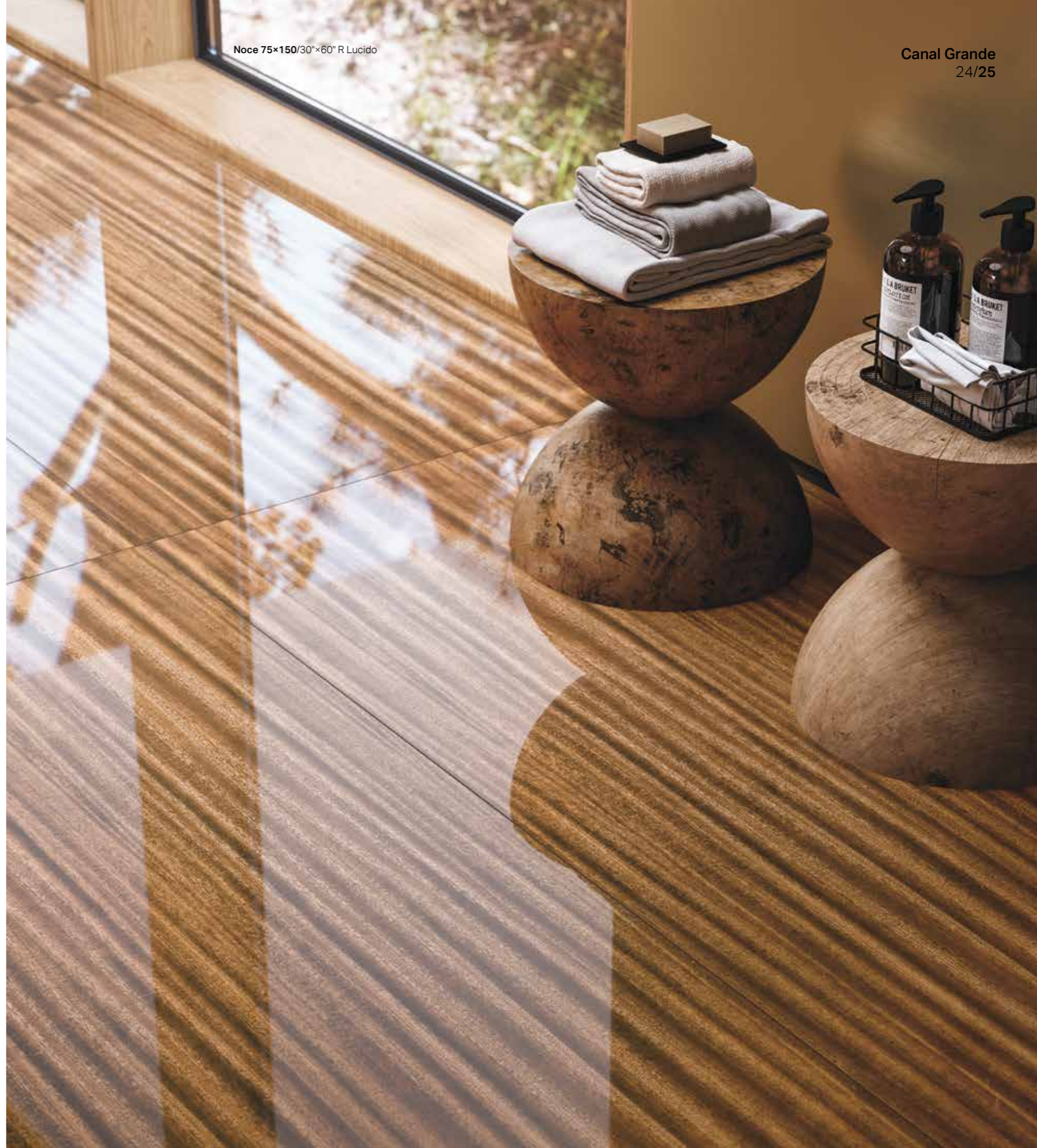
The special effect, which almost seems to animate the surface, is achieved by irregular lines that run parallel, creating visual and light effects, emphasized by the glossy finish, Lucido. The palette comes from the nautical world: Rubino is the most unusual and distinctive shade, characterized by a dominant red that defines refined surfaces; Noce is a light brown, luminous and versatile; Moro is a dark shade, intriguing and enveloping. Canal Grande is available in the 75×150 size in all colors with a glossy finish, Lucido and also Soft; there is also a 25×150 size in all colors with a Soft finish. Decorations complete the collection: the geometric *Club* embellished with the metal insert and the *Onda* mosaic with its elegant vintage style.

L'effet si particulier, qui semble presque animer la surface, a été rendu possible par les lignes non uniformes qui s'étendent parallèlement, créant des jeux visuels et de lumière, mis en valeur par la finition brillante Lucido. La palette s'inspire du monde nautique : le Rubino est la tonalité la plus inhabituelle et particulière, avec son rouge dominant qui crée des surfaces recherchées ; le Noce est un marron clair, lumineux et polyvalent ; le Moro est une nuance foncée, intrigante et envoûtante. Canal Grande est disponible au format 75×150 dans toutes les couleurs, avec finition brillante Lucido et également Soft ; elle est également prévue dans la dimension 25×150 dans toutes les couleurs avec finition Soft. La collection est complétée par la décoration géométrique *Club*, enrichie par l'insert métallique, et la mosaïque *Onda* au style rétro élégant.

Het bijzondere effect, waardoor het lijkt alsof het oppervlak tot leven komt, is het resultaat van de evenwijdig lopende, niet-uniforme lijnen, waardoor een visueel lichtspel ontstaat dat wordt geaccentueerd door de Lucido glansafwerking. Het kleurenpalet is ontleend aan de nautische wereld: Rubino is de meest ongewone en karakteristieke kleur die wordt gekenmerkt door een overheersend rood dat prachtige oppervlakken definieert; Noce is lichtbruin, licht en veelzijdig; Moro is een donkere tint, fascinerend en sfeervol. Canal Grande is in alle kleuren beschikbaar in het formaat 75×150 met een Lucido glansafwerking of Soft afwerking; er is ook een formaat van 25×150 in alle kleuren leverbaar met Soft afwerking. De decoraties maken de serie compleet: de geometrische *Club* versierd met een metalen inzetstuk en het *Onda* mozaïek met zijn elegante retro-stijl.

Der besondere Effekt belebt die Oberfläche und wird durch ungleichmäßige, parallel verlaufende Linien zu einem optischen Lichteffect, der durch die glänzende Oberfläche noch weiter verstärkt wird. Die Palette ist der Welt der Nautik entnommen: Rubino ist der ungewöhnlichste und markanteste Farbton, der sich durch ein dominantes Rot auszeichnet, das raffinierte Oberflächen definiert; Noce ist ein helles Braun, leuchtend und vielseitig; Moro ist ein dunkler Farbton, faszinierend und umhüllend. Canal Grande ist im Format 75×150 in allen Farben mit glänzender Oberfläche „Lucido“ und auch Soft erhältlich; das Format 25×150 ist in allen Farben mit Soft-Oberfläche verfügbar. Die Serie wird durch folgende Dekorationen abgerundet: der geometrische *Club* mit dem Metalleinsatz und das *Onda-Mosaik* mit seinem eleganten Retro-Stil.

El particular efecto, que casi parece animar la superficie, es posible gracias a las líneas no uniformes que discurren paralelas para crear juegos visuales y de luz, enfatizados por el acabado brillante Lucido. La paleta de colores se inspira en el mundo náutico: el Rubino es el tono más inusual y peculiar, caracterizado por un rojo dominante que aporta sofisticación a las superficies; el Noce es un marrón claro, brillante y versátil; y el Moro, un tono oscuro, intrigante y envolvente. Canal Grande está disponible en el formato 75×150 en todos los colores con acabado Lucido y Soft; también está disponible el formato 25×150 en todos los colores con el acabado suave Soft. La serie se completa con las decoraciones: la geométrica *Club* enriquecida con un inserto metálico y el mosaico *Onda* con un elegante estilo retro.





Noce 25×150/10"×60" R Soft — 75×150/30"×60" R Soft





Canal Grande è proposta in due finiture: Lucido rende la ceramica riflettente, rimando immediato al legno delle imbarcazioni che hanno ispirato la collezione; Soft si caratterizza per l'effetto opaco che attenua i contrasti e restituisce un risultato visivo più moderno.

Canal Grande is offered in two finishes: Lucido makes the ceramic reflective, an immediate reference to the wood of the boats that inspired the collection; Soft features a matt effect that softens contrasts and returns a more modern visual result.

Canal Grande est proposé en deux finitions : La finition Lucido rend les céramiques réfléchissantes, une référence immédiate au bois des bateaux qui ont inspiré la collection ; la finition Soft se caractérise par un effet mat qui atténue les contrastes et donne un résultat visuel plus moderne.

Canal Grande wird mit zwei verschiedenen Oberflächenfinishs angeboten. Mit Lucido spiegelt die Keramik und erinnert an das Holz der Boote, das die Kollektion inspiriert hat; Soft zeichnet sich durch einen matten Effekt aus, der die Kontraste abschwächt und ein moderneres visuelles Ergebnis liefert.

Canal Grande wordt aangeboden in twee afwerkingen: Lucido, waardoor het keramiek glanzend wordt en direct doet denken aan het hout van de boten waarop de collectie is geïnspireerd, en Soft, dat wordt gekenmerkt door het doffe effect dat de contrasten verzacht en een moderner visueel resultaat oplevert.

Canal Grande se presenta en dos acabados: La opción Lucido hace que la cerámica sea reflectante, una referencia inmediata a la madera de los barcos que han inspirado la colección; y el acabado Soft, cuyo efecto opaco atenúa los contrastes, propone un resultado visual más moderno.

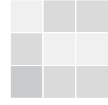
Moro 25×150/10"×60" R Soft



Moro 25×150/10"×60" R Soft — 75×150/30"×60" R Soft



Color shading
V2 Slight



Noce 75×150/30"×60" R Lucido OR37 Moro 75×150/30"×60" R Lucido OR38 Rubino 75×150/30"×60" R Lucido OR39

Noce 75×150/30"×60" R Soft OS94
25×150/10"×60" R Soft OS97 Moro 75×150/30"×60" R Soft OS93
25×150/10"×60" R Soft OS96 Rubino 75×150/30"×60" R Soft OS95
25×150/10"×60" R Soft OS98

***Club* è un modulo rettangolare dimensioni 75×150 cm disponibile in tutti i colori nella finitura Lucido: la bacchetta color ottone inserita nel grès – a filo superficie – permette di creare schemi di posa diversi in orizzontale e verticale. *Onda* è un mosaico composto da due metà simmetriche a semi-arco; il semi-arco è a sua volta formato da tre parti che possono essere tutte dello stesso colore (Moro, Noce o Rubino) oppure mixare due colori diversi (Moro e Noce), sempre in finitura Soft.**

Club is a rectangular module measuring 75×150 cm available in all colours in the Lucido finish: the brass-coloured rod inserted in the stoneware - flush with the surface - allows you to create different installation patterns horizontally and vertically. *Onda* is a mosaic composed of two symmetrical half-arch halves; the half-arch is in turn formed by three parts that can all be of the same colour (Moro, Noce or Rubino) or a mix of two different colours (Moro and Noce), always in Soft finish.

Club est un module rectangulaire de 75×150 cm disponible pour toutes les couleurs en finition Lucido : la baguette couleur laiton insérée dans le grès, à la surface, permet de créer des schémas de pose à l'horizontale ou la verticale. *Onda* est une mosaïque composée de deux moitiés symétriques en demi-cercle ; le demi-cercle est formé à son tour de trois parties qui peuvent toutes être de la même couleur (Moro, Noce ou Rubino) ou associer deux couleurs différentes (Moro et Noce), toujours en finition Soft.

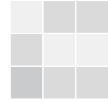
Club ist ein rechteckiges Modul mit den Maßen 75×150 cm, das in allen Farben in der Ausführung Lucido erhältlich ist: Der messingfarbene Stab, der bündig mit der Oberfläche in das Feinsteinzeug eingelassen ist, ermöglicht es, verschiedene Verlegemuster in horizontaler und vertikaler Richtung zu erstellen. *Onda* ist ein Mosaik, das sich aus zwei symmetrischen Halbbögen zusammensetzt; der Halbbogen besteht wiederum aus drei Teilen, die alle dieselbe Farbe haben können (Moro, Noce oder Rubino) oder aus zwei verschiedenen Farben (Moro und Noce), ebenfalls in der Ausführung Soft.

Club is een rechthoekige module van 75×150 cm, verkrijgbaar in alle kleuren met de afwerking Lucido: de messingkleurige staaf die gelijk met het oppervlak in het gres is ingebracht, maakt het mogelijk om horizontaal en verticaal verschillende legpatronen te creëren. *Onda* is een mozaïek dat is samengesteld uit twee symmetrische halve booghelften; de halve boog wordt op zijn beurt gevormd door drie delen die alle dezelfde kleur (Moro, Noce of Rubino) of twee verschillende kleuren (Moro en Noce) kunnen hebben, altijd met de afwerking Soft.

Club es un módulo rectangular de 75×150 cm disponible en todos los colores en el acabado Lucido: la varilla de color latón, insertada a ras de la superficie en el gres, permite crear diferentes esquemas de colocación en horizontal y vertical. *Onda* es un mosaico formado por dos mitades simétricas en semiarco; a su vez el semiarco está formado por tres partes que pueden ser del mismo color (Moro, Noce o Rubino) o bien una mezcla de dos colores (Moro y Noce), siempre con el acabado Soft.



Color shading
V2 Slight



Noce Club 75×150/30"×60" R Lucido OU36

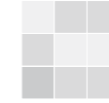


Moro Club 75×150/30"×60" R Lucido OU35



Rubino Club 75×150/30"×60" R Lucido OU37

Color shading
V2 Slight



Noce Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Lucido OV32



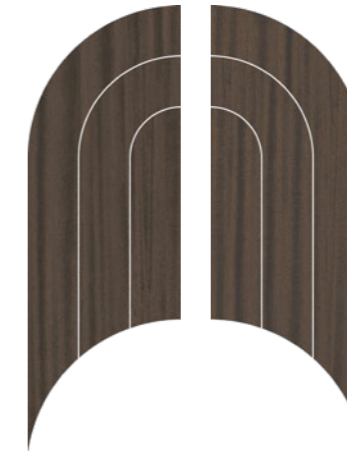
Moro Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Lucido OV31



Rubino Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Lucido OV33



Noce Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Soft OU04



Moro Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Soft OU03



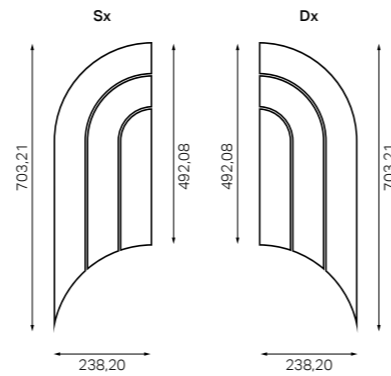
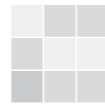
Rubino Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Soft OU05



Noce-M Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Lucido OV35



Moro-N Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}"×19^{3/8}" R Lucido OV34



Noce-M
Mix
Onda

23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft

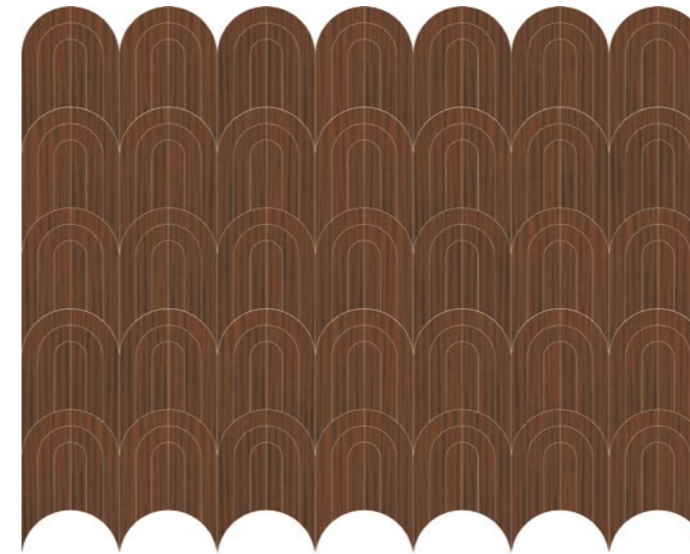
OU07

Moro-N
Mix
Onda

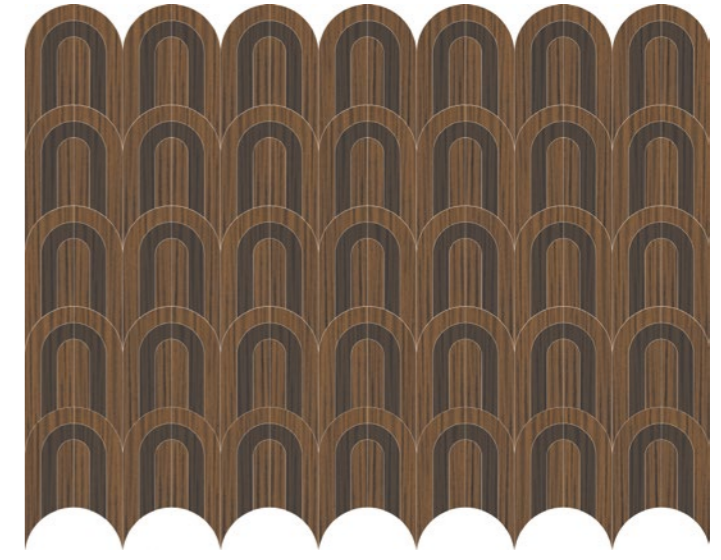
23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft

OU06

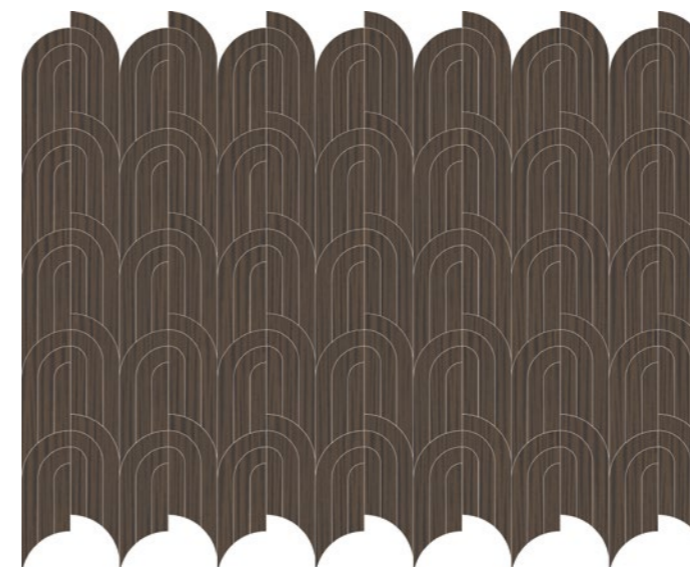
Moro 75×150/30^{3/8}×60^{3/8} R Soft — Moro-N Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft



Rubino Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft



Noce-M Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft



Moro Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft



Noce-M Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft
Moro-N Mix Onda 23,8×49,2/9^{3/8}×19^{3/8} R Soft

Posizionando le due metà alla stessa altezza si ottiene un disegno ad arco completo, per una parete dal gusto classico in cui gli archi si susseguono in maniera regolare, tutti nella stessa direzione o a file alternate; se si posano sfalsate l'arco si interrompe e la superficie acquista un maggiore dinamismo, ulteriormente accentuato se viene scelta la versione bicolore.

Placing the two halves at the same height creates a complete arch pattern, for a wall with a classic taste where the arches follow one another in a regular way, all in the same direction or in alternating rows; if they are laid offset, the arch is interrupted and the surface acquires greater dynamism, which is further accentuated if the double-tone version is chosen.

En posant les deux moitiés à la même hauteur, on obtient un arc complet qui compose un mur au style classique où les arcs se succèdent de manière régulière, tous dans le même sens ou par rangées alternées; si elles sont décalées, l'arc est interrompu et la surface acquiert un plus grand dynamisme, accentué par la version bicolore.

Wenn man die beiden Hälften auf gleicher Höhe anordnet, entsteht ein komplettes Bogendesign für eine Wand mit klassischem Geschmack, bei dem die Bögen regelmäßig aufeinander folgen, alle in die gleiche Richtung oder in abwechselnden Reihen; wenn sie versetzt angeordnet sind, wird der Bogen unterbrochen und die Oberfläche erhält eine größere Dynamik, die noch verstärkt wird, wenn die zweifarbige Version gewählt wird.

Door de twee helften op dezelfde hoogte te plaatsen ontstaat een volledig boogontwerp, voor een wand met een klassieke smaak waarin de bogen elkaar op regelmatige wijze opvolgen, allemaal in dezelfde richting of in afwisselende rijen; als ze verspringend worden gelegd, wordt de boog onderbroken en krijgt het oppervlak een grotere dynamiek, die verder wordt geaccentueerd als voor de tweekleurige versie wordt gekozen.

Al colocar las dos mitades a la misma altura se obtiene un arco completo, para una pared de gusto clásico donde los arcos forman una sucesión regular, todos en el mismo sentidos o en hileras alternadas; si se colocan escalonadas, el arco se interrumpe y la superficie adquiere mayor dinamismo, aún más acentuado si se elige la versión bicolore.

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs × box	m ² / m × box	kg × box	box × pallet	m ² × pallet	kg × pallet
75×150/30"×60"	2	2,2500	47,00	18	40,50	846,00
25×150/10"×60"	3	1,1250	23,58	30	33,75	707,40
23,8×49,2/9 ^{3/8} "×19 ^{3/8} " Mosaico Onda	4	0,4700	10,00	28	13,16	280,00

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una leggera variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The slight chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation légère de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine leichte Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren.

De lichte kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una leve variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

LUCIDO



UNI EN ISO
10545/14

Conforme
Compliant



UNI EN ISO 10545/7

PEI II (600 rev) Moro, Rubino
PEI III (1500 rev) Noce



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Non conforme / Failed

SOFT



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Conforme / Compliant



DCOF
ANSI A326.3 (BOT 3000)
Test Method

dry DCOF ≥ 0,42

The SOFT finishes are recommended for interior floors, walls, and exterior walls in both residential and commercial applications. Canal Grande SOFT is not recommended for exterior horizontal surfaces or exterior paving, and they are not recommended for ramps application. The SOFT finish is not recommended for interior floors in entrance areas if joined to outdoor in commercial applications.












Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifiziertequalität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA, met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, couleurs et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgärligen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

Edizione 11.2022

© Copyright 2022
Ceramiche Refin SpA

Materiale ad uso esclusivo
della forza vendita Refin.




	Regulation	Required standards	Refin Value
	UNI EN ISO 10545/2	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/ Longitud y anchura Spessore/Thickness/Epaisseur/ Stärke/Dicke/Grosor Rettilineità spigoli/Linearity/ Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid kanten/ Rectitud de los lados • Ortogonalità/Wedging/ Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/ Haaksheid hoeken/Ortogonalidad Planarità/Warpage/Planéité/ Ebenflächigkeit/ Vlakheid/Planitud	Non rettificato Not rectified ± 0,6 % max 2 mm ± 0,3 % max 1mm Conforme Compliant ± 5 % max 0,5 mm ± 5 % max 0,5mm Conforme Compliant ± 0,5 % max 1,5mm ± 0,3 % max 0,8mm Conforme Compliant ± 0,5 % max 2mm ± 0,3 % max 1,5mm Conforme Compliant ± 0,5 % max 2mm ± 0,4 % max 1,8mm Conforme Compliant
		* According to ISO 13006.	
	UNI EN ISO 10545/3	Assorbimento acqua / Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Waterabsorptie / Absorción de agua	≤ 0,5 % ≤ 0,2%
	UNI EN ISO 10545/4	Resistenza alla flessione / Flexual Strength/Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Buigvastheid / Resistencia a la flexión	≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm) Conforme Compliant
	UNI EN ISO 10545/5	Coefficiente di restituzione (COR) / Coefficient of restitution (COR) / Coefficient de restitution (COR) / Schlagfestigkeit (COR) / Restitutiecoëfficiënt (COR) / Coeficiente de restitución (COR)	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Ralor recomendado ≥ 0,55 Conforme Compliant
	UNI EN ISO 10545/6	Resistenza all'abrasione profonda / Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion / Widerstand gegen Tiefenverschleiß / Weerstand tegen afschuren / Resistencia a la abrasión profunda	≤ 175 mm ³ Solo per piastrelle non smaltate / Only for unglazed tiles Conforme Compliant
	UNI EN ISO 10545/7	Resistenza all'abrasione/ Abrasion resistance/ Résistance à l'abrasion/ Abriebbeständigkeit/ Weerstand tegen afschuring/ Resistencia a la abrasión	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles Vedere interno See inside
	UNI EN ISO 10545/8	Coefficiente di dilatazione termica lineare / Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / rufverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible ≤ 7 · 10 ⁻⁶ ·C ⁻¹
	UNI EN ISO 10545/9	Resistenza agli sbalzi termici / Thermal shock resistance / Résistance aux écarts de temperature / Temperaturwechselbeständigkeit / Temperatuurswisselingen / Resistencia al choque térmico	Nessun campione deve presentare difetti visibili / No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles / Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen / Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles Conforme Compliant
	UNI EN ISO 10545/10	Dilatazione all'umidità / Moisture expansion / Dilatation à l'humidité / Feuchtigkeitsausdehnung / Uitzetting door vocht / Dilatación por la humedad	Metodo di prova disponibile / Tests method available / Methode d'essai disponible / Verfügbares / Prüfverfahren / Testmethode beschikbaar / Método de prueba disponible ≤ 0,02 % (0,2 mm/m)
	UNI EN ISO 13501-1	Resistenza al fuoco / Fire resistance / Résistance au feu / Brandverhalten / Brand weerstand / Resistencia al fuego	Dichiarare un valore / Declare a value Classe A1 oppure A _{1s} / Class A1 or A _{1s} A1 _s
	UNI EN ISO 10545/12	Resistenza al gelo / Frost resistance / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Vorbestandheid / Resistencia a la helada	Resistenti/Resistant / Resistants / Widerstandsfähig / Weerbaarstig / Resistentes Conforme Compliant

AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =



Ceramics of Italy

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value
	UNI EN ISO 10545/13	Resistenza all'attacco chimico / Chemical resistance / Résistance à l'attaque chimique / Beständigkeit gegen Chemikalien / Resistencia al ataque químico Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis	UNI EN ISO 10545/13 Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles) Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available LA Non valido per la finitura Lucido / Not valid for the Lucido finish HA Non valido per la finitura Lucido / Not valid for the Lucido finish
	UNI EN ISO 10545/14	Resistenza alle macchie / Stain resistance / Insensibilité aux taches / Beständigkeit gegen Fleckenbildner / Substanzen / Weerstand tegen viekken / Resistencia a las manchas	UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value GL ≥ 3 Vedere interno See inside
	UNI EN ISO 10545/15	Cessione di piombo e cadmio/ Lead and cadmium discharge/ Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/ Ontaan van lood en cadmium/ Cesión de plomo y cadmio	Valore dichiarato / Declared value Al limite di rilevamento/ Than instrument limit
	DIN EN 16165:2021 Annex B (previously DIN 51130)	Indicazione di resistenza allo scivolamento / Assessment of slip resistance / Indication de la résistance au glissement / Bestimmung der Trittsicherheit / Indicatie voor de slipvastheid / Indicación de resistencia al deslizamiento	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R) Vedere interno See inside
	DIN EN 16165:2021 Annex A (previously DIN 51097)		Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C) Vedere interno See inside
	BS EN 16165:2021 Annex C (previously BS 7976-2:2002)		Dichiarare un valore / Declare a value Vedere interno See inside
	B.C.R.A. Rep. CEC/81	Coefficiente di attrito dinamico / Measurement of dynamic coefficient of friction / Mesure du coefficient de frottement dynamique / Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten / Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt / Coeficiente de rozamiento dinámico	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Dichiarare un valore / Declare a value Vedere interno See inside
	DCOF ANSI A326.3 (BOT 3000) Test Method		Dichiarare un valore / Declare a value Vedere interno See inside

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L₂ ≥ 60 cm, e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto.
For oblong tiles with L₂ ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges

WARNING: THE POLISHED (LUCIDO) SURFACE DOES NOT MEET THE MINIMUM COEFFICIENT OF FRICTION, ACCORDING TO THE MOST RELEVANT
NATIONAL STANDARDS FOR ANTISLIP RESISTANCE (AS PER EXAMPLE: ANSI 137.1-2012 / BOT 3000; B.C.R.A. REP. CEC/81; DIN 51130; DIN 51097).
THEREFORE WE RECOMMEND TO USE POLISHED (LUCIDO) FINISH FOR WALL APPLICATION ONLY.

Ceramiche Refin
SpA

Sede legale
Via I Maggio, 22
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

Showroom aziendale
Via G. Ambrosoli, 2
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

t +39 0522 990 499
f_{ITA} +39 0522 849 270
f_{EXP} +39 0522 990 578
e info@refin.it

refin.com